



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Fitness Equipment - RCMP	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M5000-203943/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M5000-203943	<b>Date</b> 2020-05-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-024-11828	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-9-42216 (024)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tiet, Anthony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm024
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (587) 926-1376 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Royal Canadian Mounted Police Alberta	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification 001 vise à répondre à la question suivante et apporter les modifications suivantes :

**Question 1 :** Où se trouve la liste des pièces d'équipement et de la quantité d'unités par lieu de livraison?

**Réponse 1 :** La liste des pièces d'équipement et de la quantité d'unités par lieu de livraison est un fichier .zip dans la section Pièces jointes (sous la section Documents d'invitation à soumissionner) sur la page de l'appel d'offres. N'oubliez pas de mentionner à l'annexe C la ou les catégories d'équipement que vous souhaitez fournir Si aucune indication n'est donnée, le soumissionnaire ne sera pas évalué, même si la feuille Microsoft Excel est remplie.

#### **Catégorie A – Cardio**

**Question 2 :** Tapis roulant A3 : Un circuit standard pour le Canada de 120 volts, 15 ampères, est-il préférable?

**Réponse 2 :** La spécification de rendement a été mise à jour : l'appareil doit être alimenté selon la norme de 120 volts, 20 ampères, et être muni d'une fiche NEMA.

**Question 3 :** Tapis roulant A5 : Des paliers de 1 % à l'élévation plutôt que de 0,5 % sont-ils acceptables?

**Réponse 3 :** Non. La GRC exige des paliers de 0,5 % pour des raisons de tests physiques.

**Question 4 :** Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action A3 : Un moteur entraîné par courroie est-il acceptable?

**Réponse 4 :** Non. La GRC exige que le vélo stationnaire soit muni d'un moteur entraîné par chaîne pour les besoins de l'entraînement.

**Question 5 :** Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action A8 : Serait-il acceptable que le vélo stationnaire ne soit pas muni de supports pour accessoires?

**Réponse 5 :** Non. La GRC exige les supports pour accessoires pour des motifs concernant l'espace.

**Question 6 :** Cardiovélo C3 : Un cardiovélo à résistance magnétique, à roue d'inertie à l'arrière, serait-il acceptable?

**Réponse 6 :** Cette spécification de rendement a été modifiée. La GRC accepte maintenant les cardiovélos avec roue d'inertie à l'arrière.

**Question 7 :** Cardiovélo C11 : Que sont les supports au sol antidérapants?

**Réponse 7 :** Cette spécification de rendement a été supprimée.

#### **Catégorie B – Équipement de force**

**Question 8 :** Appareil de suspension fléchie F3 : L'unité doit être munie de systèmes à cames. Qu'est-ce qu'un système à cames?

**Réponse 8 :** La spécification de rendement a été mise à jour : l'unité doit avoir un rapport de force de 2 pour 1.

**Question 9 :** Appareil de suspension fléchie F6 : Un câble de 1/8 pouce recouvert à 3/16 de nylon est-il acceptable?

**Réponse 9 :** Oui, un câble de 1/8 pouce recouvert à 3/16 de nylon est acceptable.

**Question 10 :** Appareil de suspension fléchie F8 : Accepteriez-vous deux piles de 200 livres chacune plutôt que 220 livres?

**Réponse 10 :** Non. La GRC a besoin de deux piles de 220 livres chacune pour l'utilisateur ciblé, ce qui signifie une disponibilité de la résistance accrue.

**Question 11 :** Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale G2 : Accepteriez-vous une conception de tube en forme ovale en acier de calibre 11?

**Réponse 11 :** Cette spécification de rendement a été modifiée un tube en acier de calibre 11 est accepté. La conception ovale est acceptée à condition qu'elle respecte les spécifications de rendement.

**Question 12 :** Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale G4 : Accepteriez-vous de ne pas tenir compte de cette spécification de rendement?

**Réponse 12 :** Non. Cette spécification de rendement est obligatoire.

**Question 13 :** Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale G7 : Un câble de 1/8 pouce recouvert à 3/16 de nylon est-il acceptable?

**Réponse 13 :** Oui, un câble de 1/8 pouce recouvert à 3/16 de nylon est acceptable.

**Question 14 :** Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale G9 : Veuillez préciser cette spécification de rendement.

**Réponse 14 :** L'unité doit être munie de deux piles de 200 livres chacune.

**Question 15 :** Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers : Accepteriez-vous un appareil « x » et de ne pas tenir compte des spécifications de rendement H4 et H5?

**Réponse 15 :** Les spécifications de rendement H4 et H5 sont obligatoires. L'appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers demandé est une pièce d'équipement polyvalent qui sert à apporter une variété des programmes d'exercices.

**Question 16 :** Presse à cuisses inclinée I2 : Accepteriez-vous des cadres faits d'acier de calibre 11 et de ne pas tenir compte de l'exigence concernant les tubes de 2 po sur 2 po?

**Réponse 16 :** Cette spécification de rendement a été modifiée un tube en acier de calibre 11 est accepté. La conception de forme ovale est acceptée à condition qu'elle respecte les spécifications de rendement.

**Question 17 :** Presse à cuisses inclinée I6 (veuillez confirmer) : Veuillez confirmer que vous demandez une presse à cuisses inclinée à 45 degrés à charge libre.

**Réponse 17 :** Oui.

**Question 18 :** Banc à usages multiples J4 : Il y a une différence sur le plan des coûts entre les bancs à positions à plat, inclinée, et déclinée et les bancs à positions à plat et inclinée. Lequel préférez-vous? C'est très bénéfique de choisir le premier des deux.

**Réponse 18 :** Cette spécification de rendement a été modifiée.

**Question 19 :** Support pour haltères : Veuillez préciser le type de support que vous demandez.

**Réponse 19 :** Le support pour haltères doit pouvoir accueillir les haltères en caoutchouc de forme hexagonale précisés dans la catégorie plus haut.

### **Catégorie C – Accessoires d'entraînement**

**Question 20 :** Barre olympique : Une barre de 46 pouces est une barre courte pour l'entraînement des biceps, veuillez confirmer que c'est celle que vous demandez. Dans l'affirmative, veuillez préciser si vous souhaitez une barre droite ou EZ.

**Réponse 20 :** Les spécifications de rendement O1 et O4 ont été modifiées. La barre droite est requise.

Veuillez qu'un certain nombre de spécifications de rendement non mentionnées dans les Questions et réponses ont été modifiées.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

En vertu **MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT MINIMALES**  
**OBLIGATOIRES** (Page 16 of – de 35) :

**SUPPRIMER** : dans son intégralité

**INSÉRER** :

Besoin	Fabricants proposés :	Numéro des modèles proposés :
<b>Catégorie A – Cardio :</b>		
Tapis roulant		
Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action		
Cardiovélo		
Ergomètre aviron		
<b>Catégorie B – Force :</b>		
Demi-support		
Appareil de suspension fléchie		
Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale (à charge guidée)		
Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers		
Appareil de poussée des jambes sur plan incliné à charge libre		
Banc à usages multiples		
Haltère en caoutchouc de forme hexagonale		
Support pour haltères		
<b>Catégorie C – Accessoires d'entraînement :</b>		
Disques olympiques de type pare-chocs		
Disque olympique		
Barre olympique		
Barre d'appareil pour flexions		
Barre hexagonale/de piège		
Haltère russe		
Ballon d'entraînement		
Boîte de pliométrie		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Num éro d'art icle	Spécification de rendement	Statut (O) Obligatoire (S) Souhaitable*	Spécification respectée? Inscrire « oui » ou « non »	Spécification de rendement proposée : Le soumissionnaire <u>doit</u> indiquer comment il respecte la spécification de rendement dans cette colonne.	Renvoi : Dans cette colonne, les soumissionnaires doivent indiquer à quel endroit dans leur document technique justificatif cette spécification de rendement est démontrée.
<b>Catégorie A – Cardio :</b>					
<b>A</b>	<b>Tapis roulant</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un moteur à fonctionnement continu de 4 HP, courant alternatif.	O			
3	Électrique : circuits dédiés de 120 volts, 20 ampères, avec fiche NEMA	O			
4	Vitesse : de 1 à 20 km/h	O			
5	Inclinaison : plage de réglages de 0 à 15 % minimum, par paliers de 0,5 %.	O			
6	Surface de course : dimensions minimales de 20 po sur 60 po.	O			
7	Programmes : au moins 7 programmes préenregistrés, en plus du mode de démarrage rapide (fonction pratique qui permet à l'utilisateur de commencer son entraînement en appuyant sur un seul bouton).	O			
8	Commandes : par capteurs tactiles et/ou télémétrie sans fil	O			
9	Poids maximal de l'utilisateur : 350 lbs	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

10	Éléments devant être affichés (au minimum) : nombre de calories éliminées, distance, fréquence cardiaque, inclinaison, cadence, temps écoulé et vitesse.	O			
11	L'appareil doit comprendre des commandes d'arrêt d'urgence.	O			
12	Accessoires : porte-bouteille, support pour document de lecture, support pour dispositif de communication et support pour dispositif de musique portatif.	O			
13	Garantie du fabricant minimale : - 5 ans sur le cadre - 3 ans sur le moteur - 1 an sur toutes les pièces, y compris les composants mécaniques et électriques - 1 an sur la main d'œuvre, y compris pour l'écran	O			
<b>B</b>	<b>Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être autoalimentée.	O			
3	L'unité doit être munie d'un moteur entraîné par chaîne.	O			
4	L'unité doit être dotée de roulements à cartouche étanches.	O			
5	L'unité doit être dotée de guidons à double action	O			
6	Poids maximal de l'utilisateur : 300 lbs	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7	Éléments devant être affichés (au minimum) : nombre de calories éliminées, distance, fréquence cardiaque, résistance et temps écoulé	O			
8	L'appareil doit être muni de supports pour bouteilles d'eau et d'un support pour document de lecture.	O			
9	Garantie du fabricant minimale : - 5 ans sur le cadre - 2 ans sur les pièces - 1 an sur la main d'œuvre - 6 mois sur les pièces soumises à l'usure	O			
<b>C Cardiovélo</b>					
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'appareil doit être muni d'un mécanisme d'entraînement par courroie sans entraînement.	O			
3	L'unité doit être munie d'une roue d'inertie à l'arrière.	O			
4	L'unité doit être munie de niveaux de résistance capables de fournir une variabilité infinie sur toute l'échelle mécanique.	O			
5	L'unité doit être munie de guidons à plusieurs positions faciles à ajuster.	O			
6	L'unité doit être munie d'un siège qui se déplace vers l'avant, vers l'arrière et à la verticale.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7	L'unité doit être munie de roulettes de transport permettant l'entreposage et le déplacement faciles.	O			
8	L'unité doit être munie de de cale-pieds et de pédales avec courroie standard.	O			
9	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de la stabiliser et de protéger le plancher.	O			
10	L'unité doit être munie d'au moins un support pour bouteille d'eau pouvant accueillir une bouteille d'un litre.	O			
11	Poids maximal de l'utilisateur : 300 lbs	O			
12	Garantie du fabricant minimale : - 7 ans sur le cadre - 2 ans sur les pièces - 1 an sur la main d'œuvre - 6 mois sur les pièces soumises à l'usure	O			
<b>D</b>	<b>Ergomètre aviron</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un écran de performance programmable.	O			
3	L'unité doit être munie d'une roue d'inertie et d'un moteur entraîné par chaîne.	O			
4	L'unité doit être munie de commandes d'amortisseur permettant d'ajuster la résistance.	O			



Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5	L'unité doit être munie d'un rail en aluminium doté d'un rail de fixation de siège en acier inoxydable.	O			
6	Poids maximal de l'utilisateur : 300 lbs	O			
7	Repose-pieds flexibles pouvant s'ajuster à la longueur et à la largeur des chaussures.	O			
8	Roulettes de transport permettant le déplacement faciles.	O			
9	Garantie du fabricant minimale : - 2 ans sur le cadre - 2 ans sur l'écran et les pièces mobiles - 1 an sur la main d'œuvre, y compris pour l'écran	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Catégorie B – Force :					
E	Demi-support				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	Les châssis doivent être faits d'acier de calibre 11 minimum; ils doivent être recouverts d'un revêtement en poudre de couleur blanche, grise ou noire. Il doit s'agir d'un châssis en une pièce solide, faite de tubes robustes de 2 po sur 2 po, au minimum.	O			
2.1	La construction en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 3 po sur 3 po est préférable à une construction faite de tubes de 2 po sur 2 po.	S*			
3	L'unité doit être munie de différents niveaux d'ajustement à deux pouces d'intervalle.	O			
4	Les barres de sécurité doivent au moins mesurer 17 po et être constituées d'acier de calibre 11 (2 po sur 3 po).	O			
5	L'unité doit être munie d'un espace de rangement intégré des poids.	O			
6	L'unité doit être munie d'un minimum de 16 niveaux d'ajustement.	O			
7	L'unité doit être munie d'une barre de traction.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
<b>F</b>	<b>Appareil de suspension fléchie</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers préalablement lubrifiés.	O			
3	L'unité doit avoir un rapport de force de 2 pour 1.	O			
4	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
5	L'unité doit être munie d'appareils d'empilage à charge guidée accompagnés d'instructions graphiques illustrant la technique appropriée et les groupes de muscles utilisés.	O			
6	L'unité doit être munie d'un Câble recouvert de nylon d'au moins 3/16 pouce.	O			
7	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
8	L'unité doit être munie de deux piles de poids de 220 livres.	O			
9	L'unité doit être munie d'une barre de traction.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

10	L'unité doit être munie de goupilles à charges guidées fixées à la pile de poids.	O			
11	L'unité doit être munie de plaques d'instructions.	O			
12	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets et les poignées	O			
<b>G</b>	<b>Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale (à charge guidée)</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	Les châssis doivent être faits d'acier de calibre 11 au minimum; ils doivent être recouverts d'un revêtement en poudre de couleur blanche, grise ou noire. Il doit s'agir d'un châssis en une pièce solide, faite de tubes robustes de 2 po sur 2 po, au minimum.	O			
2.1	La construction en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 3 po sur 3 po est préférable à une construction faite de tubes de 2 po sur 2 po.	S*			
3	Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers préalablement lubrifiés.	O			
4	L'unité doit être munie de systèmes à cames d'adaptation à la force relative.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
6	L'unité doit être munie d'appareils d'empilage à charge guidée accompagnés d'instructions graphiques illustrant la technique appropriée et les groupes de muscles utilisés.	O			
7	L'unité doit être munie d'un Câble recouvert de nylon d'au moins 3/16 pouce.	O			
8	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
9	L'unité doit être munie de deux piles d'au moins 200 livres chacune.	O			
10	L'unité doit être munie d'un protège-cuisses réglable.	O			
11	L'unité doit être munie d'une barre latérale d'une longueur minimale de 48 pouces.	O			
12	L'unité doit être munie d'une poignée d'aviron standard en forme de « U », et les poignées doivent se trouver à environ 90 degrés du « U ».	O			
13	L'unité doit être munie de goupilles à charges guidées fixées à la pile de poids.	O			
14	L'unité doit être munie de plaques d'instructions.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

15	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture); - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.); - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées.	O			
<b>H</b>	<b>Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
3	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
4	L'unité doit être munie d'un protège-tibias et d'un protège-mollets.	O			
5	L'unité doit être munie d'un protège-cuisses fixe.	O			
6	L'unité doit être munie de poignées à manche en caoutchouc.	O			
7	L'unité doit être dotée de paramètres réglables pour plusieurs utilisateurs.	O			
8	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
<b>I</b>	<b>Appareil de poussée des jambes sur plan incliné à charge libre</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2	L'unité doit être munie de cadres faits d'acier de calibre 11 (minimum), avoir un revêtement en poudre d'une couleur standard de l'industrie. Il doit s'agir d'un châssis en une pièce solide, faite de tubes robustes de 2 po sur 2 po, au minimum.	O			
2.1	La construction en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 3 po sur 3 po est préférable à une construction faite de tubes de 2 po sur 2 po.	S*			
3	L'unité doit être munie de sièges, dossiers, accoudoirs rembourrés, d'une couleur standard de l'industrie, et de pièces de protection additionnelle sur les pièces soumises à une grande utilisation.	O			
4	L'unité doit être munie de sièges, de repose-jambes et de poignées faciles à ajuster.	O			
5	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
6	L'unité doit permettre une inclinaison de 45 degrés.	O			
7	L'unité doit être munie de paliers linéaires permettant un coulissement aisé.	O			
8	L'unité doit être munie d'un dossier réglable.	O			
9	L'unité doit être munie d'un repose-pieds surdimensionné	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

10	L'unité doit être munie de paliers surdimensionnés et scellés à alignement automatique glissant sur des arbres de guidage trempés.	O			
11	L'unité doit être munie d'un espace de rangement intégré des poids.	O			
12	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
<b>J</b>	<b>Banc à usages multiples</b>				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
3	L'unité doit être réglable à plat, en position inclinée et en position déclinée.	O			
4	L'unité doit être munie d'un dossier réglable à au moins cinq positions.	O			
5	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
6	L'unité doit être munie d'un cadre d'acier de calibre 11.	O			
7	L'unité doit être munie d'un cadre revêtu d'un fini en poudre électrostatique.	O			



Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
<b>K</b>	<b>Haltère en caoutchouc de forme hexagonale</b>				
1	L'unité doit être de conception et de fabrication Secure Dumbbell System (SDS)	O			
2	L'unité doit être munie de pièces bien fixée, qui ne peuvent ni tourner ni se desserrer, et la poignée doit être d'une largeur d'au moins 5,5 pouces.	O			
3	L'unité doit être composée d'une seule pièce enveloppée dans du caoutchouc, avec têtes en acier moulé robuste	O			
4	L'unité doit être recouverte d'un caoutchouc inodore de 6 mm.	O			
5	L'unité doit être de couleur noire.	O			
6	Garantie du fabricant minimale : 2 ans contre le bris	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L Support pour haltères					
1	L'unité doit être munie d'un cadre revêtu d'un fini en poudre électrostatique.	O			
2	L'unité doit être munie d'un cadre d'acier tubulaire de calibre 11, au minimum.	O			
3	L'unité doit être munie de trois étages.	O			
4	L'unité doit pouvoir accueillir les haltères en caoutchouc de forme hexagonale mentionnés ci-dessus.	O			
5	Garantie du fabricant minimale : 10 ans contre la rupture des soudures et les défauts de fabrication	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Catégorie C – Accessoires d'entraînement :**

<b>O Disques olympiques de type pare-chocs</b>					
1	L'unité doit avoir un diamètre de 17,72 pouces.	O			
2	L'unité doit avoir une pièce de caoutchouc de 4 pouces au minimum retenue entre le centre et le bord à l'aide de dispositifs d'insertion en laiton.	O			
3	Tous les disques doit avoir le même diamètre.	O			
4	L'épaisseur des disques ne doit pas dépasser 3 po.	O			
5	Garantie du fabricant minimale : 2 ans contre le bris	O			
<b>N Disque olympique</b>					
1	L'unité doit être faite d'uréthane (IGX-U).	O			
2	L'unité doit être ronde.	O			
3	L'unité doit être dotée de roulements étanches sans entretien.	O			
4	La taille du trou des disques olympiques doit correspondre à la taille de la barre olympique.	O			
5	Les disques doivent clairement afficher les niveaux de poids précisés.	O			
6	L'unité doit être munie de poignées ou d'emplacements pour les doigts pour faciliter le transport et le retrait des barres olympiques, et favoriser la sécurité.	O			
7	Garantie du fabricant minimale : 2 ans contre le bris	O			
<b>O Barre olympique</b>					
1	L'unité doit être munie d'une barre olympique dont la longueur est de 86 à 87 pouces.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2	L'unité doit être munie d'un système de préhension moleté.	O			
3	L'unité doit être dotée de roulements sans entretien.	O			
4	Le diamètre de la barre doit être de 28 à 28,5 mm.	O			
5	L'unité doit être une barre droite.	O			
6	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
<b>P</b>	<b>Barre d'appareil pour flexions</b>				
1	L'unité doit avoir un diamètre de 1,5 pouce et être munie d'un arbre massif en acier.	O			
2	L'unité doit avoir un diamètre de 1 pouce et être munie de poignées en acier massif.	O			
3	L'unité doit être munie de manchons olympiques usinés.	O			
4	L'unité doit être de conception entièrement soudée.	O			
5	L'unité doit être munie de coussinets de mousse à alvéoles fermées de vinyle noir robuste.	O			
6	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
<b>Q</b>	<b>Barre hexagonale/de piège</b>				
1	L'unité doit avoir un diamètre de 1,5 pouce et être munie d'un arbre massif en acier.	O			
2	L'unité doit avoir un diamètre de 1 pouce et être munie de poignées en acier massif.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3	L'unité doit être munie de manchons olympiques usinés.	O			
4	L'unité doit être de conception entièrement soudée.	O			
5	L'unité doit être munie d'un cadre ouvert.	O			
6	La barre doit être munie d'une prise pour soulever de terre.	O			
7	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
<b>R</b>	<b>Haltère russe</b>				
1	L'unité doit être en acier moulé robuste.	O			
2	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
<b>S</b>	<b>Ballon d'entraînement</b>				
1	L'unité doit être faite d'un matériau durable et rembourré.	O			
2	L'unité ne doit pas rebondir.	O			
<b>T</b>	<b>Boîte de pliométrie</b>				
1	L'unité doit être munie d'une surface antidérapante.	O			
2	La base du caisson doit être large afin d'assurer la stabilité.	O			
3	L'unité doit être constituée de mousse à haute densité et recouverte de vinyle.	O			
4	Le poids total de la boîte de pliométrie ne doit pas dépasser 40 livres.	O			
5	L'unité doit être une boîte réglable à trois hauteurs, soit 30, 24 et 20 pouces.	O			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-203943/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur  
EDM024  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Dans la pièce jointe Microsoft Excel, dans la feuille nommée « **Catégorie B** »

**SUPPRIMER :** Presse à cuisses inclinée

**INSÉRER :** Appareil de poussée des jambes sur plan incliné à charge libre

**SUPPRIMER :** Haltère en caoutchouc

**INSÉRER :** Haltère en caoutchouc de forme hexagonale

Dans la pièce jointe Microsoft Excel, dans la feuille nommée « **Catégorie C** »

**SUPPRIMER :** Barre hexagonale

**INSÉRER :** Barre hexagonale/de piège

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES ET EN VIGUEUR.**